



(11)

**EP 1 512 904 A3**

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**19.12.2007 Patentblatt 2007/51**

(51) Int Cl.:  
**F21V 14/08 (2006.01)**

**F21W 101/10 (2006.01)**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**09.03.2005 Patentblatt 2005/10**

(21) Anmeldenummer: **04020697.1**

(22) Anmeldetag: **01.09.2004**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL HR LT LV MK**

(30) Priorität: **05.09.2003 DE 10340962**

(71) Anmelder: **Hella KGaA Hueck & Co.  
59552 Lippstadt (DE)**

(72) Erfinder:  

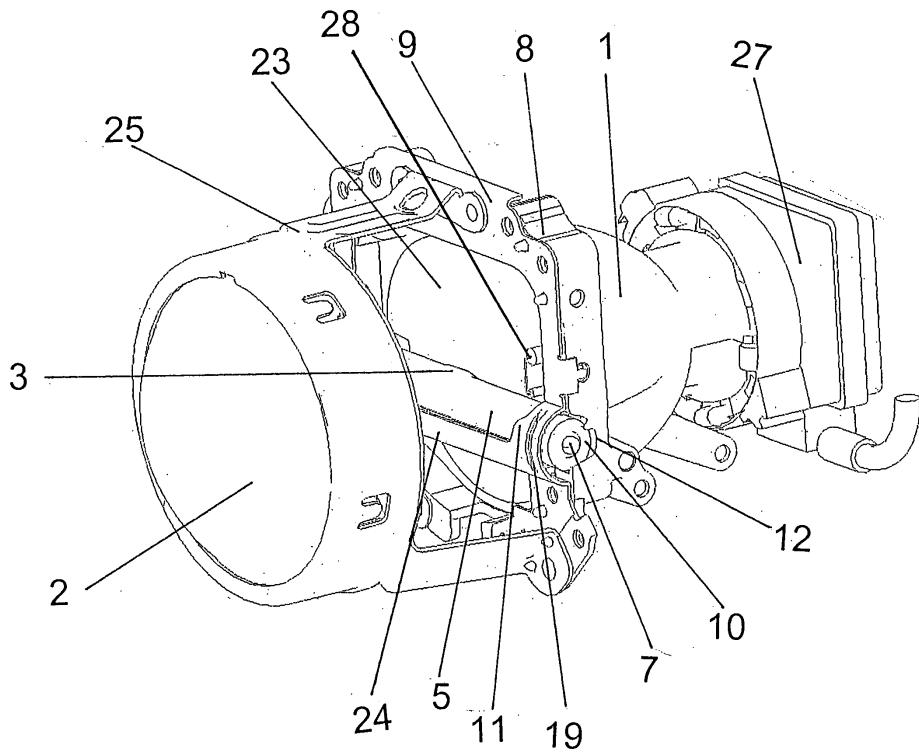
- **Knoche, Matthias  
59597 Erwitte (DE)**
- **Mücke, Achim  
59597 Erwitte (DE)**

### (54) Scheinwerfer für Fahrzeuge

(57) Die Erfindung betrifft einen Scheinwerfer für Fahrzeuge mit einem gegossenen schalenförmigen Reflektor (1), der einen inneren (2) und äußeren Brennort (3) aufweist. Eine Blendenwelle (5) ist zwischen einer Linse (4) und dem Reflektor (1) angeordnet. Die Blendenwelle (5) ist um eine horizontale und quer zur opti-

schen Achse (6) verlaufenden Drehachse (7) in mehrere Drehstellungen für unterschiedliche Lichtfunktionen verstellbar. Ein an dem vorderen Randbereich (8) des Reflektors (1) befestigter Halter (9) überspannt mit einem Abschnitt (11) eine Lagerschale (12) des vorderen Randbereichs (8) und hält das Lagerungsmittel (10) radial zur Drehachse (7) spielfrei in der Lagerschale (12).

**Figur 1**





Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 04 02 0697

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	
A	EP 0 690 261 A (VALEO VISION) 3. Januar 1996 (1996-01-03) * Spalte 2, Zeile 51 - Spalte 3, Zeile 3 * -----	1-13	INV. F21V14/08
A,D	DE 199 21 907 A1 (HELLA KG HUECK & CO) 16. November 2000 (2000-11-16) * Spalte 2, Zeile 64 - Spalte 3, Zeile 25; Abbildungen 1-5 * -----	1-12	ADD. F21W101/10
A	US 5 373 424 A (ISHIKAWA ET AL) 13. Dezember 1994 (1994-12-13) * Spalte 7, Zeile 52 - Zeile 62 * * Abbildung 12 * -----	1,7	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			F21V
<p>Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt</p> <p><b>3</b></p>			
<p>EPO FORM 1503.03.82 (P04C03)</p> <p>Recherchenort</p> <p>Den Haag</p>		<p>Abschlußdatum der Recherche</p> <p>8. November 2007</p>	Prüfer
<p>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</p> <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur</p>		<p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... &amp; : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>	

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 04 02 0697

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

08-11-2007

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0690261	A	03-01-1996	DE	69513333 D1	23-12-1999
			DE	69513333 T2	13-04-2000
			FR	2721686 A1	29-12-1995
-----	-----	-----	-----	-----	-----
DE 19921907	A1	16-11-2000	EP	1052446 A2	15-11-2000
-----	-----	-----	-----	-----	-----
US 5373424	A	13-12-1994	DE	4335286 A1	28-04-1994
-----	-----	-----	-----	-----	-----